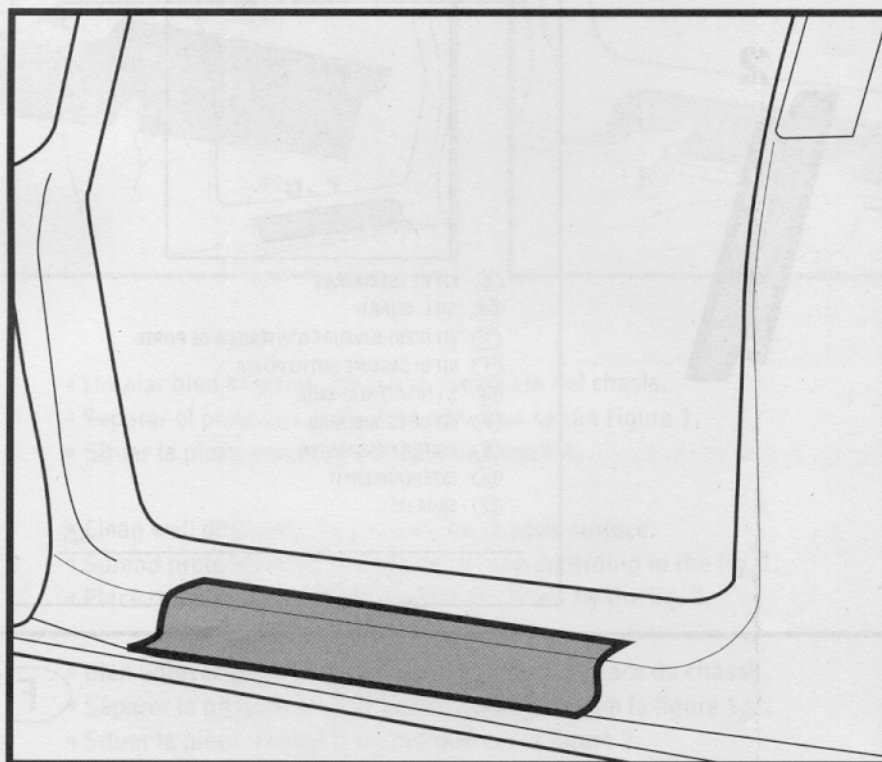




IBIZA 3P



- (E) KIT DE ESTRIBERAS
- (GB) SILL GUARD
- (F) KIT D'ENJOLIVEURS D'INTÉRIEUR DE PORTE
- (I) KIT DI SAGOME SOTTO PORTA
- (GR) ΣΥΝΟΛΟ ΜΑΡΣΠΙΕ
- (P) KIT DE ESTRIBEIRAS
- (D) KIT FÜR FUSSRASTEN
- (NL) TREEPLANKENKIT
- (CZ) SADA LIŠT

IBIZA 3P

lista de piezas • parts list • liste de pièces
 lista dei pezzi • ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ
 lista de peças • tieleliste • lijst met onderdelen • seznam součástí

Instrucciones de montaje - Fitting instructions - Instructions de montage
 Istruzioni per il montaggio - οδηγίες συναρμολόγησης
 Instruções para a montagem - Montageanweisungen
 Montage Instructies - Návod k montáži

SEAT
 Accesorios

IBIZA 3P

3

E

GB

F

Pos.	Denominación	Cantidad	Item	Description	Quantity	Pos.	Dénomination	Quantité
1	estribera delantera izquierda	1	1	left front dressing strap	1	1	enjolveur d'intérieur de porte avant gauche	1
2	estribera delantera derecha	1	2	right front dressing strap	1	2	enjolveur d'intérieur de porte avant droit	1
3	instrucciones de montaje	1	3	assembly instructions	1	3	instruction de montage	1

I

GR

P

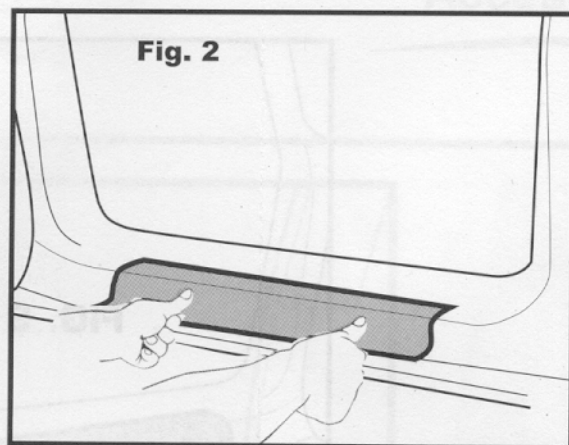
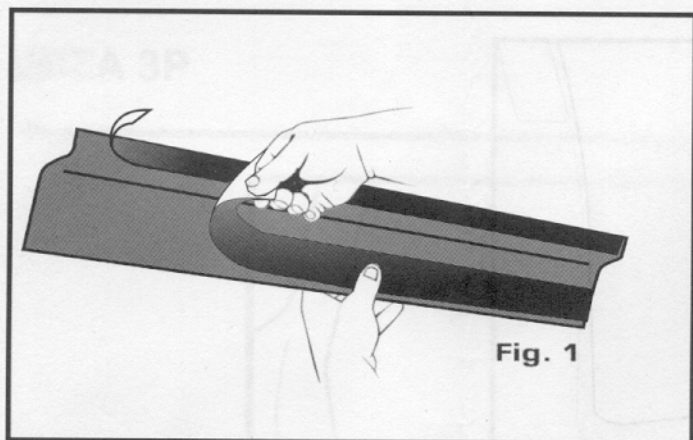
Pos.	Definizione	Quantità	Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	Pos.	Denominação	Quantidade
1	sagoma sotto porta anteriore sinistra	1	1	ΕΜΠΡΟΣΘΙΟ ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΜΑΡΣΠΙΕ	1	1	estribeira dianteira esquerda	1
2	sagoma sotto porta anteriore destra	1	2	ΕΜΠΡΟΣΘΙΟ ΔΕΞΙ ΜΑΡΣΠΙΕ	1	2	estribeira dianteira direita	1
3	istruzioni montaggio	1	3	ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ	1	5	instruções de montagem	1

D

NL

CZ

Pos.	Bezeichnung	Stückzahl	Pos.	Naam	Hoeveelheid	Pol.	Název	Počet Kusů
1	linke vordere fustraste	1	1	treeplank linksvoor	1	1	lišta přední levá	1
2	rechte vordere fustraste	1	2	treeplank rechtsvoor	1	2	lišta přední pravá	1
3	montageanweisungen	1	3	montagehandleiding	1	3	návod k montáži	1



E

- Limpiar bien de polvo y grasa la superficie del chasis.
- Separar el protector de la cinta adhesiva según Figura 1.
- Situar la pieza según se indica en la Figura 2.

GB

- Clean well dust and grease from the chassis surface.
- Spread protector from the adhesive tape according to the fig. 1.
- Place the piece according to which is shown by the fig. 2.

F

- Bien enlever la poussière et la graisse de la surface du châssis.
- Séparer le protecteur de la bande adhésive selon la figure 1.
- Situer la pièce comme il est indiqué sur la figure 2.

I

- Pulire bene di polvere e grasso la superficie del telaio.
- Separare il protettore del nastro adesivo secondo figura 1.
- Situare il pezzo come indicato alla figura 2.

GR

- ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΛΑΤΗΝ ΣΚΟΝΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΛΙΠΑΡΟΤΗΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΣΑΣΙ
- ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΗ ΤΑ ΟΠΩΣ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΙΚΟΝΑ 1.
- ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΣΤΟ ΜΕΡΟΣ ΟΠΩΣ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΙΚΟΝΑ 2.

P

- Limpar bem de pó e gordura a superfície do quadro.
- Afastar o protector da fita adesiva segundo figura 1.
- Colocar a peça segundo indicado na figura 2.

D

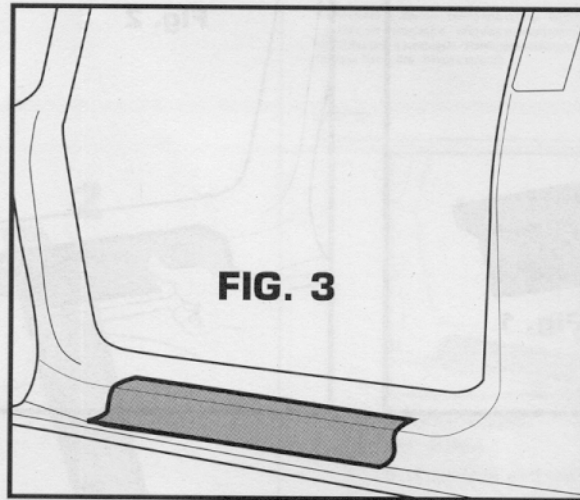
- Säubern Sie gut die Oberfläche des Chassis, indem Sie Staub und Fett entfernen.
- Nehmen Sie den Schutz vom Kleband gemäß Fig. 1 ab.
- Setzen Sie das Teil wie es in Fig. 2 gezeigt wird.

NL

- Het chassis grondig reinigen door al het stof en het vet ervan verwijderen.
- Het beschermstuk van het plakband halen zoals wordt aangegeven in figuur 1.
- Plaats het onderdeel zoals wordt aangegeven in figuur 2.

CZ

- Dobře očistit od prachu a mastnoty povrch šasi
- Odstranit ochrannou vrstvu z lepicí pásky podle obr. 1
- Umístit součástku hmoty podle obraázku 2.

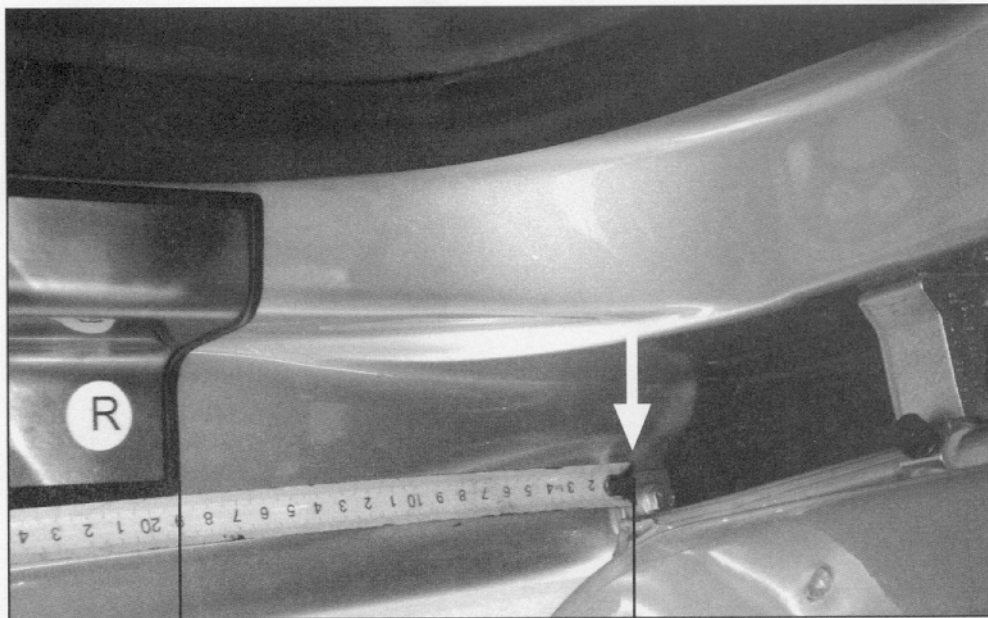


- E** • Presionar hacia abajo hasta su total adaptación en el chasis según Figura 3.
- GB** • Press down until full matching with chassis according to fig. 3.
- F** • Presser vers le bas jusqu'à son adaptation totale dans le châssis selon les figures 3.
- I** • Premere a valle fino al proprio totale adattamento sul telaio secondo figure 3.
- GR** • ΠΙΕΣΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕΙ ΤΕΛΕΙΩΣ ΣΤΟ ΣΑΣΙ ΟΠΩΣ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΙΚΟΝΑ 3
- P** • Apertar para abaixo até a total adaptação no quadro segundo figura 3.
- D** • Üben Sie Druck nach unten aus, bis es vollkommen im Chassis gemäß Fig. 3.
- NL** • Duw die aan totdat die perfect in het chassis vastzit, zoals wordt aangegeven in de figuren 3.
- CZ** • Tlačit směrem dolů až do úplného dosednutí do šasi podle obrázku 3.



SEAT

SEAT, comprometida en una línea de mejora
continua de sus productos, puede modificar
sin previo aviso las especificaciones
contenidas en este manual.



190 mm

3P